

**POGODBENI DOKUMENTI:** Ta naročilnica in vse priloge predstavljajo edini dogovor med kupcem in dobaviteljem v zvezi z izdelki ali storitvami, ki so navedeni v tej naročilnici, razen če je pričujoča naročilnica, ki se imenuje tudi »dovoljenje za začetek del«, izdana na podlagi pisnega dogovora o naročilu med dobaviteljem in podjetjem, ki kupuje izdelek in ki je izdalo to naročilnico (»kupec«). Besedilo pričujočih Standardnih določb in pogojev, ki veljajo za naročilnice IBM, se lahko spremeni brez predhodnega obvestila. Noben drug dokument, vključno z dobaviteljevo ponudbo, predračunom ali potrdilom, se ne šteje kot del te naročilnice, razen če je kupec o tem dal pisno soglasje. Dobavitelj bo kupcu na njegovo zahtevo poslal račun po elektronski poti. Nobene pravice, ki jo ima kupec na podlagi te naročilnice, ni mogoče preklicati ali spreminjati, razen s pisno odobritvijo kupca.

**CENA/DAVKI:** Če v tej naročilnici ali dogovoru o naročilu cena ni navedena, se upošteva najnižja dobaviteljeva tržna cena, ki je trenutno v veljavi. Dobavitelj je odgovoren za plačilo in bo tudi plačal vse davke od prodaje, davke na uporabo blaga in storitev ter podobne davke. Če kupec predloži potrdilo o neposrednem plačilu davka, overjeno oprostitev plačila davka ali potrdilo o znižani davčni stopnji, ki jo je odredil pristojni davčni organ, se dobavitelj strinja, da ne bo ne zaračunal ne plačal takšnih davkov, dokler plačila takega davka ne naloži pristojni davčni organ, takrat pa bo dobavitelj zaračunal, kupec pa plačal vse po tej poti naložene davke.

**PLAČILNI POGOJI IN SPREJEMANJE IZDELKOV:** Plačilo zapade 60 dni po prejemu veljavnega dobaviteljevega računa ali po prejemu izdelkov ali storitev, odvisno od tega, kateri rok je kasnejši, razen če je v tej naročilnici navedeno drugače. Če dobavitelj ne dobi plačila, kot je dogovorjeno, bo o tem obvestil kupca, ki bo zapadli znesek nemudoma poravnal. Plačilo računov ne pomeni sprejetja izdelkov ali storitev, temveč se ti izdelki in storitve najprej pregledajo in preizkusijo ter nato sprejmejo ali zavrnejo v skladu s pogoji (merili) za sprejem oziroma izpolnitev, kot je navedeno v ustrezni izjavi o delu in/ali v dovoljenju za pričetek del. Kupec ali kupčeva stranka lahko po svoji izbiri zavrne izdelke ali storitve, ki niso v skladu s pogoji za sprejem oziroma izpolnitev, in sicer proti povrnitvi kupnine, ali pa zahteva od dobavitelja na podlagi kupčevega pisnega navodila, da brezplačno in pravočasno popravi ali zamenja neustrezne izdelke oziroma ponovno opravi storitve.

**PREKINITEV:** Izvajanje del v skladu s to naročilnico se lahko na kupčevo zahtevo prekine, in sicer z razlogom ali brez njega. Če kupec odpove naročilo brez razloga, mora dobavitelju plačati nadomestilo v višini dejanskih stroškov, ko so se v smiselnem obsegu na strani dobavitelja nabrali v zvezi z izvajanjem del, in sicer do vključno z dnevom prekinitve, pod pogojem, da ti stroški ne presegajo dogovorjenih cen.

**UVOZ:** Pri uvozu kakršnihkoli izdelkov v katerokoli drugo državo je dobavitelj odgovoren za izpolnitev vseh pravnih, zakonskih in administrativnih zahtev v zvezi z uvozom in plačilom vseh ustreznih dajatev, davkov in pristojbin.

**PAKIRANJE/PREVOZ:** Dobavitelj bo: (i) deloval v skladu z vsemi navodili za označevanje blaga, ki veljajo v državi izvora, in vsemi navodili za izvoz v državo kupca; (ii) deloval v skladu z vsemi zahtevami glede pakiranja in označevanja, ki so navedene v tej naročilnici (privzete, minimalne zahteve za (i) in (ii) so navedene v poglavju z naslovom [Navodila za](#)

[izvoz podjetju IBM](#)); (iii) deloval v skladu s smernicami za določanje transportnih poti, ki so navedene v tej naročilnici, in upošteval [Smernice o prevozu blaga](#); (iv) ne bo uporabljal najdražjih storitev prevoza, razen če ima za tako ravnanje izrecno pooblastilo s stani kupca; (v) na enem tovornem listu za določen kraj dostave ne bo navedel več kot ene dnevne pošiljke; in (vi) ne bo prijavil vrednosti ali vplačal dodatnega zavarovanja za pošiljke, ki jih kupec prevzame na kraju odprave blaga franko ladja.

**ZAMUDA POŠILJK:** V tej naročilnici in vseh pogodbah, ki iz nje izhajajo, je spoštovanje časovnih rokov bistvenega pomena. Če dobavitelju ni uspelo pravočasno izročiti pošiljke, lahko kupec nabavi nadomestni izdelek drugje, pri tem pa je dobavitelj v smiselnem obsegu odgovoren za dejanske stroške ter škodo, ki jo je utrpel kupec. Če dobavitelj ne more izpolniti roka dostave, ki je naveden v tej naročilnici, mora o tem nemudoma obvestiti kupca.

**JAMSTVA:** Dobavitelj jamči o naslednjem: (i) da ima pravico do opravljanja del v skladu s pričujočo naročilnico in da bo na lastne stroške deloval v skladu s/z: (A) določbami vseh pogodb, obveznosti, zakonov, predpisov ali uredb, za katere se je obvezal oz. se obvezuje, da jih bo upošteval (vključno z in brez omejitev na protikorupcijske zakone in zakone o varstvu okolja); in (B) z vsemi zakoni, predpisi ali uredbami (kot so tisti, ki uveljavljajo Direktivo Evropske unije 2002/95/ES), ki urejajo distribucijo dobaviteljevih izdelkov, katero opravlja kupec, in sicer distribucijo izdelkov v celoti ali distribucijo njihovega dela; (ii) da ne obstaja noben odškodninski zahtevak, zastavna pravica ali tožba proti dobavitelju, ki bi lahko vplivala na kupčeve pravice, ki so mu zagotovljene v skladu s to naročilnico; (iii) da se z izdelki in storitvami, ki so navedeni v tej naročilnici, ne krši določb o: varstvu osebnih podatkov, javnega dostopa do informacij, varstvu ugleda in pravicah intelektualne lastnine tretjih oseb; (iv) da je kupcu pisno razkril obstoj vseh kod tretjih oseb, vključno z in brez omejitev na odprto izvorno kodo, ki je vključena v izdelek/-ke ali se nanaša nanj/-je, in da je dobavitelj pa tudi njegov/-i izdelek/-ki v skladu z vsemi licenčnimi pogodbami, ki veljajo za omenjeno kodo tretje osebe; (v) da se vsi avtorji strinjajo, da bodo uveljavljali svoje moralne pravice (osebne pravice, povezane z avtorstvom dela na podlagi veljavne zakonodaje) glede izdelkov, dokler je tako določeno z zakonodajo; (vi) da so izdelki, navedeni v tej naročilnici, brez napak, izjema pa so izdelki, narejeni izključno na podlagi kupčevega pisnega opisa, razen če je ta pisni opis v celoti narejen na podlagi dobaviteljevih specifikacij; (vii) (A) da so izdelki in storitve v skladu z jamstvom, specifikacijami in zahtevami iz te naročilnice in (B) da bodo izdelki in storitve od datuma odpreme brez pomanjkljivosti v materialu in izdelavi, kar velja za obdobje, daljše od obdobja, ki je navedeno v tej naročilnici, in za običajno obdobje dobaviteljevega jamstva; (viii) da so izdelki, opisani v tej naročilnici, varni za uporabo, združljivi in skladni s pogoji jamstva, specifikacijami in zahtevami iz te naročilnice; (ix) da izdelek ne bo predmet elektronske samopomoči; (x) da izdelki, opisani v tej naročilnici, ne vsebujejo škodljivih kod; (xi) da so izdelki in storitve, ki imajo iz kakršnih koli razlogov opraviti z denarnimi podatki, nastavljeni za valuto EUR, tako da so pri uporabi v skladu z ustreznimi dokumenti zmožni pravilno obdelovati denarne vrednosti v evrih in upoštevati dogovore v zvezi s pretvorbo valute EUR (vključno z označbo eur); (xii) da noben izdelek ne vsebuje snovi, ki so škodljive ozonu, in da za njihovo izdelavo niso bile uporabljene snovi kot so halon, klorofluorogljik, klorofluorogljikovodik, metilkloroform in ogljikov tetraklorid, kot je navedeno v Montrealskem protokolu in kot je pisno navedel kupec; (xiii) da so izdelki novi in ne vsebujejo rabljenih ali obnovljenih delov, razen če je kupec to pisno odobril; (xiv) da vsi izdelki pravilno obdelujejo podatke o datumih (vključno z in brez omejitev na pravilno obdelovanje, zagotavljanje, prejem in prikazovanje podatkov o datumih, ki spadajo v 20. in 21. stoletje) in da so izdelani tako, da z drugimi izdelki natančno in pravilno izmenjujejo podatke o datumih (vključno z in brez omejitev na strojno opremo, kodo, drugo programsko opremo in strojno-programsko opremo), takrat ko se uporabljajo z

izdelki, ki so načrtovani za natančno in pravilno izmenjavo podatkov o datumih; xv) da ne bo uporabljal, razkrival ali prenašal čez mejo nobenih informacij, ki bi lahko pomagale pri identifikaciji osebe (»osebni podatki«) in ki se obdelujejo za kupca, razen kolikor je treba za opravljanje nalog, ki so navedene v tej naročilnici; xvi) da deluje v skladu z vsemi veljavnimi zakoni in predpisi za varstvo osebnih podatkov, da uporablja in vzdržuje ustrezne tehnične in organizacijske ukrepe in upošteva druge zahteve glede zaščite osebnih podatkov (vključno in brez omejitev na to, da se noben osebni podatek, ki se zagotavlja za potrebe dobavitelja, ne nalaga na (a) noben prenosni računalnik ali (b) noben prenosni shranjevalni medij, ki bi se lahko odstranil iz dobaviteljevih prostorov, razen če (velja samo za (b)) (i) so taki podatki kodirani in (ii) so taki podatki naloženi na prenosni shranjevalni medij izključno zaradi njihove premestitve na shranjevalni medij zunaj dobaviteljevega objekta), da bo o vsakršnem kršenju zaščite osebnih podatkov ali ogrožanja zaščite osebnih podatkov nemudoma obvestil kupca in bo v celoti sodeloval s kupcem pri izpolnitvi njegovih zahtev za dostop, popravek ali uničenje osebnih podatkov, ki so v lasti dobavitelja, in da bo deloval v skladu z vsemi navodili ali drugimi zahtevami v zvezi z osebnimi podatki, ki jih kupec lahko občasno posreduje; xvii) da je seznanjen s celotno veljavno zakonodajo s področja izvoza in uvoza ter da deluje in bo še naprej v celoti deloval v skladu z vsemi veljavnimi zakoni, predpisi, sklepi in običaji na področju izvoza in uvoza (vključno z in brez omejitev na zajamčeno izpolnjevanje vseh potrebnih zahtev za carinjenje, izvozna in uvozna dovoljenja in oprostitev ter izdelavo vseh potrebnih vlog, ki jih je treba predložiti ustreznim državnim organom in/ali razkrivanjem informacij v zvezi z izdajo ali prenosom tehnologije in programske opreme v ZDA ali iz ZDA, za državljane, ki niso državljani ZDA, izdajanje ali prenos tehnologije in programske opreme, ki vsebuje ameriško vsebino ali izhaja iz programske opreme ali tehnologije, ki izvira iz ZDA); da je seznanjen z veljavnimi varnostnimi priporočili, ki veljajo na področju dobavnih verig in ki so jih izdale ustrezne vlade in organizacije za industrijske standarde, in bo naredil vse, kar je v njegovi moči, da bo deloval v skladu s temi priporočili; xviii) da ne bo ne posredno ne neposredno izvažal katerokoli tehnologijo, programsko opremo ali blago, ki izvira iz ZDA ali ima ameriško vsebino in ki jo je zagotovil kupec, ali njihovih neposrednih izdelkov v katerokoli od držav (ali državljanom teh držav, ne glede na to, kje ti živijo), ki so na seznamu Izvoznih administrativnih predpisov ZDA, katerega ustrezní organ občasno spreminja, razen če je dobavitelj pooblaščen za tako ravnanje z ustreznim vladnim dovoljenjem ali če tako dovoljujejo predpisi.

#### INTELEKTUALNA LASTNINA IN DRUGA ZAVAROVANJA PRED IZGUBO:

Dobavitelj kupcu podeljuje vse pravice in licence, ki jih kupec (vključno z njegovim matičnim podjetjem, odvisnimi podjetji ali drugimi, z njim povezanimi pravnimi osebami) potrebuje, da lahko uporablja, prenaša, preizkuša in prodaja izdelke ali storitve, ki so navedeni v naročilnici, in da uveljavlja pravice, ki so mu dodeljene s to naročilnico. Dobavitelj se strinja, da bo branil, ščitil in varoval kupca pred vsakršnimi trditvami, da dobaviteljevi izdelki ali storitve predstavljajo kršitev kakršne koli intelektualne lastnine, in pred vsakršnimi zahtevki, ki bi izhajali iz dejstva, da dobavitelj ni izpolnil jamstev iz garancije in svojih obveznosti iz pričujoče naročilnice. Če je vložen tožbeni zahtevek zaradi kršitve, bo dobavitelj na lastne stroške uporabil eno od naslednjih pravnih sredstev, ki najbolj ustreza določenemu primeru: (i) kupcu bo zagotovil pravice, ki so mu podeljene s pričujočo naročilnico; (ii) spremenil bo izdelke ali storitve tako, da ne bo več kršitve pravic in da bodo usklajeni z zahtevami iz te naročilnice; (iii) zamenjal bo izdelke ali storitve z novimi, ki ne predstavljajo kršitve, vendar pa so usklajeni z zahtevami v tej naročilnici; ali pa bo (iv) sprejel vrnitev izdelkov, ki predstavljajo kršitev, in odpoved storitev s katerimi so kršene pravice ter povrnil vsakršen plačani znesek. Blago, ki ni v skladu z zahtevami, lahko kupec vrne dobavitelju na dobaviteljeve stroške. Plačilo izdelkov ali storitev ne pomeni, da so bili ti izdelki ali storitve tudi sprejeti, prav tako pa tudi ne vpliva na pravice podjetja IBM, da

pregleda izdelke oziroma storitve ali da uveljavi katerokoli od svojih pravnih sredstev. Vsi avtorji so se odrekli vsem pravicam, ki jih imajo glede izdelkov in storitev kot celote, ter z njimi povezanim avtorskim pravicam.

**OMEJITEV PRAVNE ODGOVORNOSTI:** V obsegu, ki ga dovoljuje krajevna zakonodaja, kupec (vključno z njegovim matičnim podjetjem, odvisnim podjetjem ali drugimi, z njim povezanimi pravnimi osebami) v nobenem primeru ni odgovoren za izgubo dohodka ali izgubo dobička ter naključno, posredno, posledično ali posebno škodo ali kazensko globo.

**PRENOS PRAVIC:** Dobavitelj brez pisnega soglasja podjetja IBM ne bo dodelil svojih pravic ali prenesel svojih dolžnosti na podizvajalca. Vsaka nepooblaščen dodelitev je nična.

**IZMENJAVA INFORMACIJ:** Vsakršna izmenjava informacij med strankama iz pričujoče naročilnice se upošteva kot ne bo upoštevala kot izmenjava zaupnih informacij, razen če sta stranki sklenili ločeno, pisno pogodbo o varovanju zaupnih podatkov. Za vsak osebni podatek v zvezi z dobaviteljevimi zaposlenimi ali drugimi pravnimi osebami, ki ga dobavitelj zagotovi kupcu, bo dobavitelj od zaposlenega in pravne osebe pridobil soglasje o tem, da lahko predloži informacijo kupcu in da jo kupec v povezavi s to naročilnico lahko uporabi, razkrije in prenaša.

**VELJAVNA ZAKONODAJA:** To naročilnico ureja zakonodaja države, v kateri se nahaja sedež kupca.

**SPLOŠNO:** Vsak razmnožen izvod te naročilnice, narejen z zanesljivimi sredstvi, šteje kot izvorna naročilnica. Konvencija Združenih narodov o pogodbah v mednarodni prodaji blaga za to pogodbo ne velja. V primeru spora, ki bi izhajal iz te naročilnice, se stranki izrecno odrekata vsem pravicam do sojenja pred sodiščem s poroto. Vsak pravni ali drugi spor v zvezi s to naročilnico je treba sprožiti najpozneje dve (2) leti od nastanka razloga za spor, in sicer brez možnosti odpovedi ali omejitve pogodbe, razen če ni s krajevno zakonodajo določeno drugače.